

# **WAR IS OVER**

**MANUALE PER ATTIVISTI CONTRO LE DISCRIMINAZIONI Vol.6**

**3 CLB 2022/2023**

**Istituto di Istruzione Superiore “Giordano Bruno”  
di Budrio (Bo)**

**ELSE**

## WAR IS OVER, IF YOU WANT IT - Musica e attivismo

Alla fine del 1969, John Lennon e Yoko Ono promossero una campagna in undici città tra cui New York, Tokyo, Roma e Amsterdam con manifesti che annunciavano: *WAR IS OVER! (If You Want It) Happy Christmas from John and Yoko*. Una vera e propria provocazione pubblicitaria, la guerra del Vietnam infatti era al suo apice con oltre 500 mila soldati statunitensi dispiegati sul terreno. I cartelloni pubblicitari volevano essere a sostegno della campagna per la pace e precedettero la registrazione di *Give peace a chance*. La canzone, scritta da John Lennon, divenne un inno del movimento pacifista americano contro tutte le guerre. Avendo come unico scopo la pace, John Lennon e Yoko Ono organizzarono un bed-in ad Amsterdam. Nel corso dell'iniziativa Lennon convertì quella che era stata la sua dichiarazione fissa in decine di interviste – *all we are saying is give peace a chance* – in un inno, lo registrò nella stessa stanza d'albergo e lo fece pubblicare. Il messaggio era chiaro e diretto: qualunque cosa succeda nella vita, ci sarà sempre qualcuno pronto a trarne vantaggio e renderlo una tendenza o un partito, un “-ismo”. *Give peace a chance* non è solo una canzone pacifista ma una canzone che critica la cultura di massa che tutto omologa ed etichetta, incapace di guardare in profondità. La canzone diventa così un invito agli ascoltatori, un tentativo per cercare di cambiare la mentalità umana.

È con questo spirito che abbiamo inaugurato insieme alle classi coinvolte i cicli di laboratori dedicati a musica e attivismo per il nuovo percorso del progetto “Manuale per attivisti contro le discriminazioni”. Con le classi, per prima cosa, abbiamo stampato in serigrafia il manifesto *War is over* impaginato così come lo pensarono John Lennon e Yoko Ono: una scritta semplice e asciutta su fondo bianco. Se *War is over* è la provocazione, il vero messaggio del manifesto sta nella scritta in caratteri più piccoli, che segue: *if you want it*. È sempre la stessa storia: che cosa siamo capaci di fare insieme agli altri per cambiare le cose? Un messaggio e un interrogativo oggi ancora più urgente mentre due guerre, quella in Ucraina e quella in Medio Oriente tra Israele e Hamas stanno infiammando il mondo spingendolo drammaticamente verso un'escalation da terza guerra mondiale. La guerra non la fanno i poveri, non la fanno le popolazioni, la fanno i potenti come scrive Bob Dylan in *Master of War*: “Venite padroni della guerra/ voi che costruite i grossi cannoni/ voi che costruite gli aeroplani di morte/ voi che costruite tutte le bombe/ voi che vi nascondete dietro i muri/ voi che vi nascondete dietro le scrivanie/ voglio solo che sappiate che posso vedere attraverso le vostre maschere... voi vi nascondete nei vostri palazzi/mentre il sangue dei giovani/scorre dai loro corpi/e viene sepolto nel fango”. È da qui che siamo partiti in un percorso fatto di immagini, parole, testi di canzoni, musicisti e cantanti che nella storia recente, dal dopo guerra in poi, hanno saputo mettere in musica angosce, paure, ingiustizie, rabbia, dolore e desiderio di cambiamento. In effetti oggi, un'epoca attraversata da mode e disimpegno, individualismo e narcisismo che esplode attraverso i social, la domanda non è banale e neppure retorica: che ruolo può avere la musica per raccogliere i sentimenti della collettività di fronte agli avvenimenti della Storia? Quali sono le parole che ascoltiamo? Quale connessione c'è con il presente e la Storia nei testi degli artisti che più amiamo? Ecco alcune delle domande che hanno animato la discussione nelle classi.

Per stimolare questa riflessione abbiamo ripercorso una cultura musicale che sapeva esprimere ideali e credeva che “il messaggio” potesse avere ancora una sua forza di persuasione e un valore per la collettività, uno spessore politico. La “musica di protesta” si faceva azione e il messaggio doveva parlare alle coscienze, da Bob Dylan a Joan Baez, da Billy Holiday alla supplica di George Floyd “I can't breath”, diventata uno slogan, un ritornello, un canto macabro di una realtà sociale ancora molto divisa e segnata dalle discriminazioni.

Ai cantanti di ieri abbiamo avvicinato quelli di oggi che cercano di interpretare il presente e metterlo in musica leggendo testi e ascoltando canzoni alla ricerca di una linea di continuità tra ieri e oggi. Negli ultimi anni diversi artisti pop che fanno ogni giorno milioni di visualizzazioni on line, hanno fatto delle questioni razziali e di genere nodi importanti della loro produzione discografica riuscendo a combinare esigenze commerciali con ambizioni sociali. È anche vero che spesso questo attivismo politico diffuso tra le star della musica ha subito via via sempre di più un processo di brandizzazione. Le nuove generazioni subiscono un'industria culturale che soprattutto nella musica dà vita a fenomeni nei quali l'attivismo delle star si trasforma in immagine e tendenza per vendere sempre di più ad ascoltatori sempre meno consapevoli. Un fenomeno che ha poco in comune con la dura e ferma condanna del militarismo e dell'industria delle armi messa in musica da Bob Dylan in *Master of War*. Per queste ragioni ci è sembrato importante offrire alle classi coinvolte un percorso musicale che cercasse dei fili comuni e nello stesso tempo mettesse in evidenza i suoi punti critici quando parliamo oggi di musica e attivismo.

Ogni studente e ogni studentessa ha quindi scelto, nel solco di quanto si era ascoltato e visto, la strofa di una canzone particolarmente significativa per loro in questo momento della loro crescita. Ad ogni strofa hanno affiancato una illustrazione tratta da un'ampia selezione di libri illustrati ridisegnata da loro. Dopo tante immagini in movimento, dopo una comunicazione veloce che non si posa mai ma è frammentaria senza soluzioni di continuità propria dei social network, si è voluta dare così la possibilità di soffermarsi e di pensare l'immagine, di studiarla, di comprenderla e di farla propria.

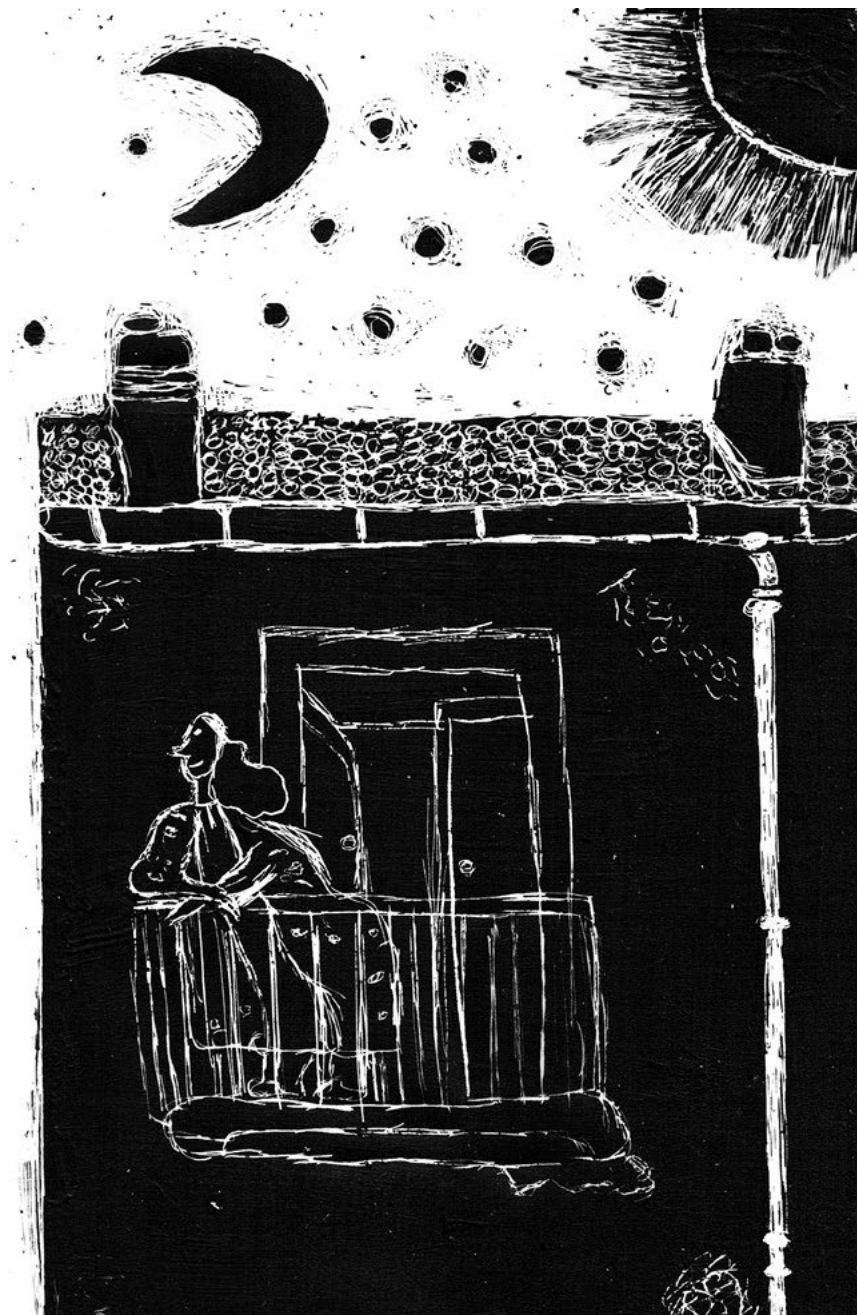
Questo libro è il frutto di questo percorso, di gusti e scelte molto personali, dalle parole alle immagini, dai sentimenti che si è voluto condividere con gli altri per parlare di sé, e attraverso di sé, di una generazione e della sua difficoltà a mettersi in comunicazione con il presente e i fantasmi che lo attraversano, gli stessi fantasmi che siamo certi agitano le coscienze di tutti e dei giovani in particolare. Un percorso che inizia è il principio di qualcosa che può rendersi man mano sempre più consapevole e questo è il migliore augurio che possiamo fare a tutti gli studenti che hanno partecipato: essere consapevoli e presenti al mondo in cui viviamo.

**ELSE Associazione**

# TEDUA

## 3 Chances

Non potrei mai  
alzarmi dal letto e guardarmi allo specchio  
senza sapere poi chi ci stia dietro  
come l'autista che guida la metro  
ed è meravigliosamente  
una bella giornata se c'è una sorpresa  
per ogni cazzata che ha fatto esperienza.



Aliprandi Giada



**BELLA COSÌ**  
**Chadia Rodriguez**

Piacere mi chiamo Donna  
convivo col difetto e con la vergogna  
sto in giro con i tacchi e la gonna corta  
se sono troppo magra o troppo rotonda  
mi hanno chiamato secca e balena  
gridato in faccia e sussurrato alla schiena  
mi hanno dato della suora, della troia, della scema  
senza trucco, senza smalto e crema  
io mi piaccio così  
e se mi va di farlo faccio così  
in fondo le parole sono parole  
e un giorno spariranno senza rumore.

# AMICI

## Massimo Pericolo

Mi mancava il mio giro di matti  
che mi portano in giro nei party  
e che metti che ho un sacco di sbatti  
ci si sbattono un sacco a distrarmi  
questa sera voglio ringraziarvi  
beviamo ai miei più grandi amici  
ubriachiamoci come falliti  
e ridiamo come dei bambini

E oggi che ognuno è più grande  
rincasiamo e non fanno domande  
siete voi tutto quello che avevo  
e più vai avanti e più vuoi tutto indietro  
e anche se sono sempre lo stesso  
e non penso più a te quando sento quel pezzo  
per ogni fratello con me se piangevo  
io che sono forte quanto quel che devo.





## **INTO IT**

**Chase Atlantic**

And i haven't really changed, yeah,  
i'm just confident  
i'm just fucking lucky i was born with it  
a hundred million people couldn't deal with this  
i've been tryna grow 'cause people kill for it  
this mental pressure got me popping pills and shit  
uh, but i'm into it, i'm into it...

# EVERYDAY LIFE

Coldplay

Devi continuare a ballare  
quando le luci si spengono  
tieni duro per la vita di tutti i giorni.



Capelli Sofia

# **MADemoiselle**

**Sfera Ebbasta**



Ti do il benvenuto in Italia.  
Il Paese di chi non ci mette mai la faccia.  
Se tuo figlio spaccia è colpa di Sfera Ebbasta  
non di tutto quello che gli manca.

**Di Mauro Giulia**



# WHERE IS MY MIND?

Pixies

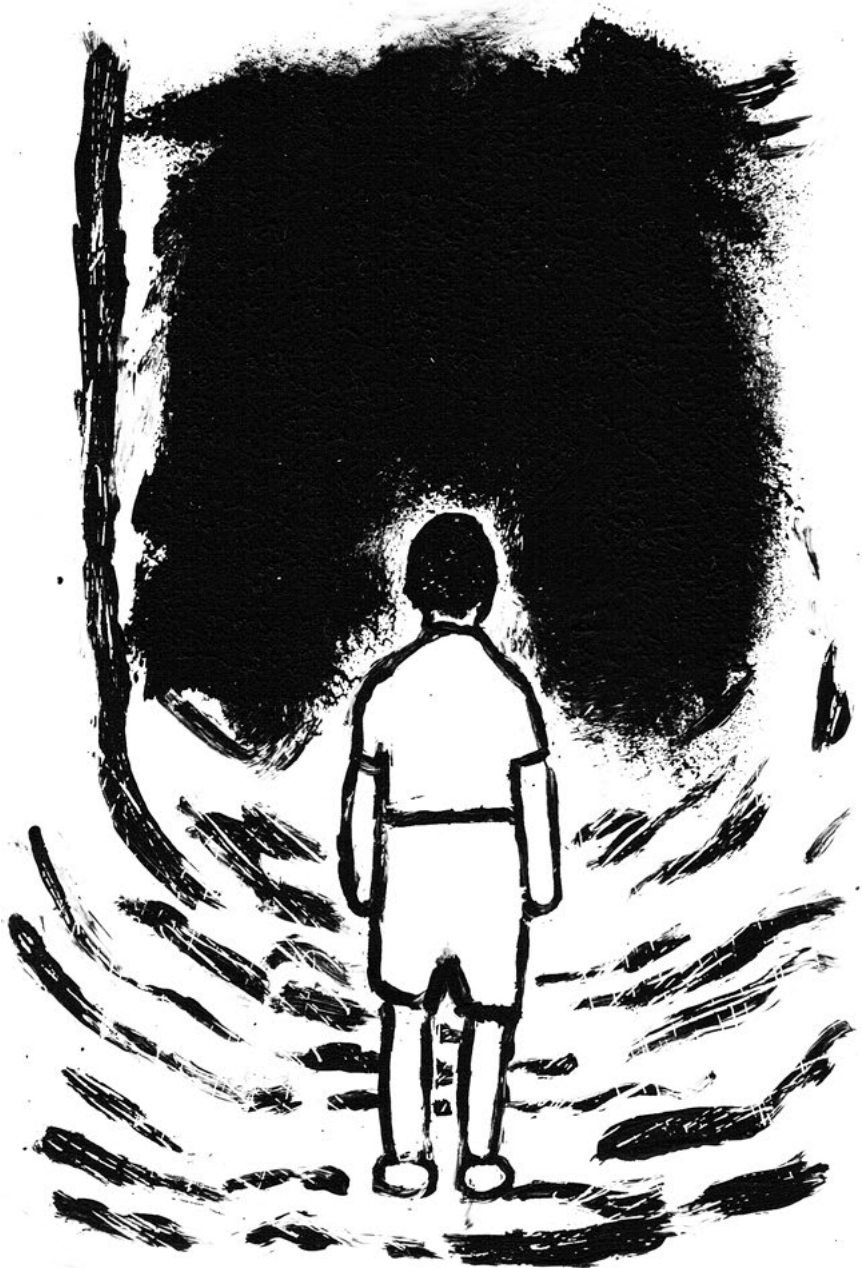
Ohh, stop...  
with your feet on the air  
and your head on the ground,  
try this trick and spin it, yeah  
your head will collapse,  
but there's nothing in it  
and you'll ask yourself  
where is my mind?



Filippini Lucia

## **CARA ITALIA**

**Ghali**



C'è chi ha la mente chiusa  
ed è rimasto indietro  
come al Medioevo,  
il giornale ne abusa  
parla dello straniero  
come fosse un alieno,  
senza passaporto  
in cerca di dinero.

**DON'T WORRY, BE HAPPY**  
**Bobby McFerrin**

You might want to sing it note for note  
Don't worry, be happy.



Li Vigni Emma



## **VENGO DALLA LUNA**

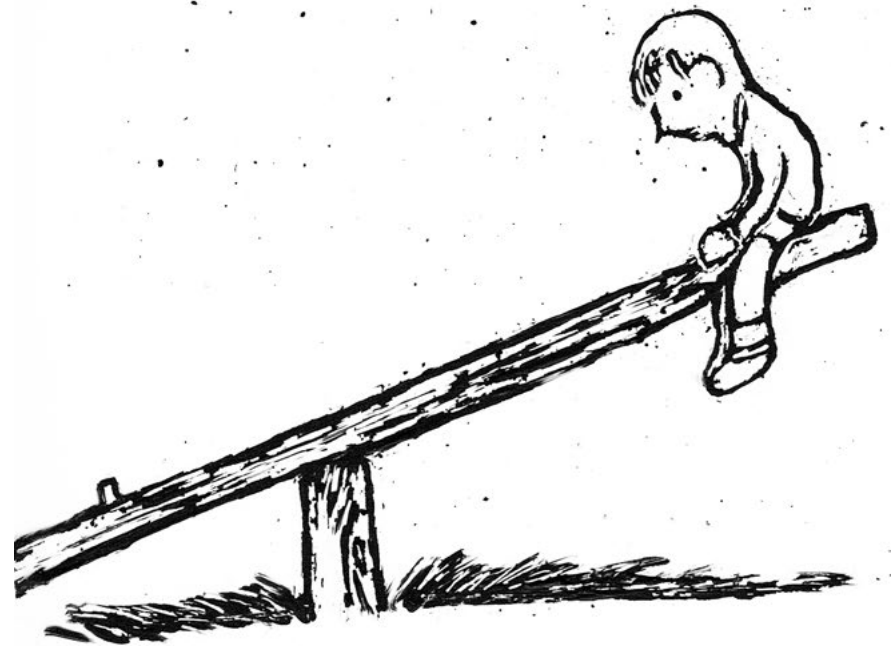
**Caparezza**

Torna al tuo paese sei diverso.  
Impossibile, vengo dall'universo  
la rotta ho perso, che vuoi che ti dica?  
Tu sei nato qui perché qui ti ha partorito  
una fica, in che saresti migliore?  
Fammi il favore compare  
qui non c'è affare che tu possa meritare  
sei confinato ma nel tuo stato mentale  
io sono lunatico e pratico dove cazzo mi pare  
io non sono nero  
io non sono bianco  
io non sono attivo  
io non sono stanco  
io non provengo da nazione alcuna  
io, sì, io vengo dalla luna.

# STARÒ BENE

## Frammenti

Sai dov'è la mia casa?  
Nah, non penso che mi amano.  
So che non ci tenete a me  
ma questo non vi deve spingere  
a odiare me.  
Chiusi gli occhi contando fino a 60  
e ai 60 aprii gli occhi  
ma fu già tutto buio e oscuro.  
Ma vidi il vuoto dirimpetto a me  
e forse è ciò che merito  
dato che su di me  
non sono io a decidere.



Mabiala Mabiala

**POLITIK**  
**Goldplay**



Guarda la terra dallo spazio  
tutti devono trovare il proprio posto  
dammi il tempo e dammi lo spazio  
dammi verità, non finzione.

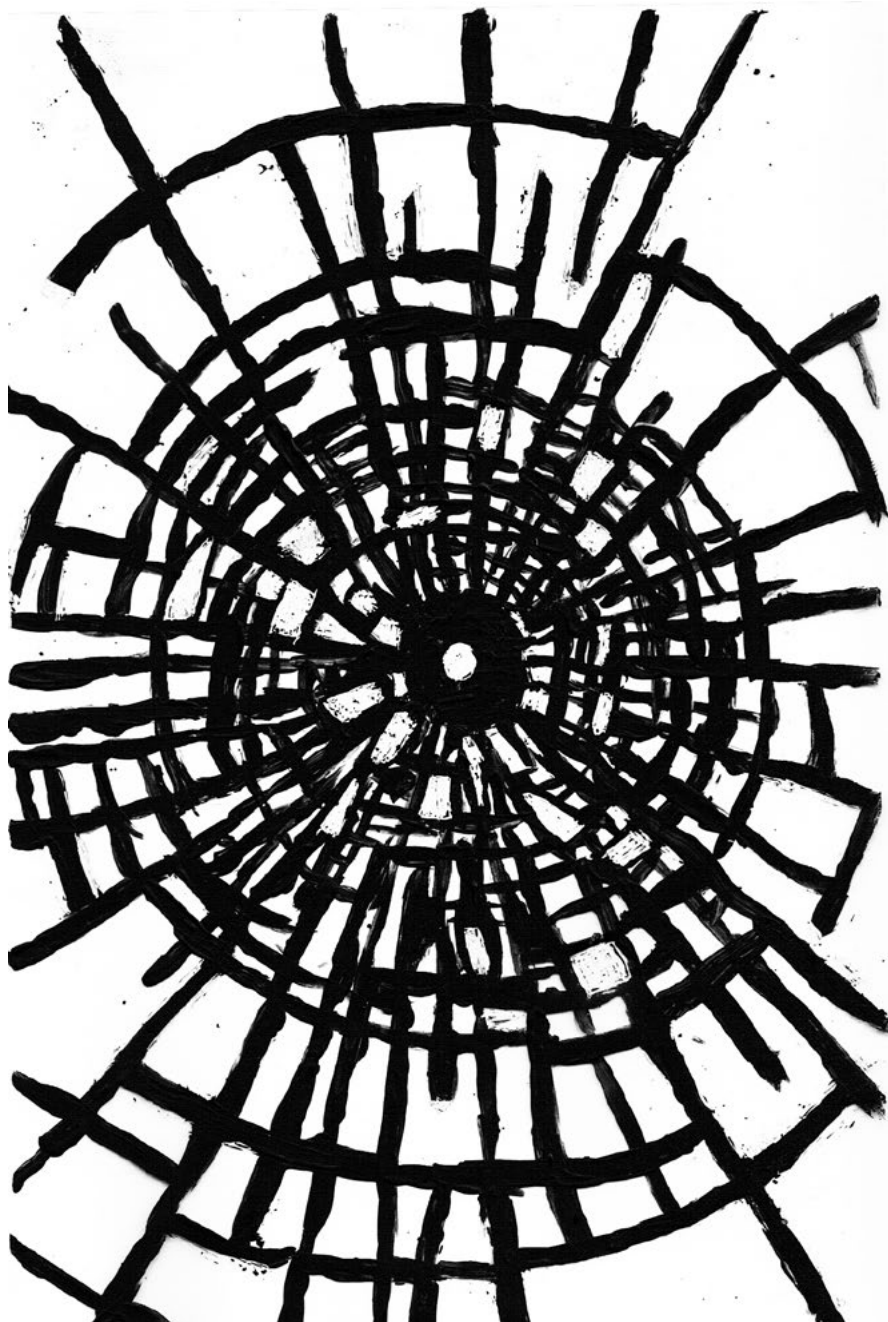
# **BORN THIS WAY**

**Lady Gaga**

My mama told me when I was young,  
"We were all born superstars"  
"There's nothing wrong with loving who you are"  
"So, hold your head up, girl, and you'll go far".



**Michelini Carlotta**



## **WAR**

**Bob Marley**

Until the philosophy which hold one race  
superior and another inferior  
is finally and permanently  
discredited and abandoned  
Until there are no longer  
first-class and second-class citizens of any nation  
Until the colour of a man's skin  
is of no more significance than the colour of his eyes

Until that day  
the african continent  
will not know peace  
as we are confident  
in the victory  
of good over evil.



È una pistola, è un coltello,  
è un portafoglio? Questa è la tua vita  
non è un segreto, non è un segreto.  
Nessun segreto, amico mio,  
puoi essere ucciso solo perché vivi  
nella tua pelle americana.

### **AMERICAN SKIN (41 SHOTS) - Bruce Springsteen**

Gli alberi del Sud danno uno strano frutto,  
sangue sulle foglie e sangue sulle radici,  
un corpo nero dondola nella brezza del Sud,  
strano frutto appeso agli alberi di pioppo.

### **STRANGE FRUITS - Abel Meeropol**

Non lo sai, stanno parlando di una rivoluzione.

Suona come un sussurro.

Mentre fanno le code per il sussidio,  
piangendo alla porta degli eserciti della salvezza,  
sprecando tempo alle code per i disoccupati,  
stando seduti in attesa di una promozione.

Non lo sai, stanno parlando di una rivoluzione.

Suona come un sussurro.

### **TALKING 'BOUT A REVOLUTION - Tracy Chapman**

Per ballare nei vicoli  
per il terrore quando ci si bacia  
per mia sorella, tua sorella, le nostre sorelle.

### **BARAYE - Shervin Hajipour**

È un problema che riguarda l'intero modo di vivere.  
Non può cambiare da un giorno all'altro  
ma dobbiamo iniziare da qualche parte  
tanto vale iniziare da qui.

### **THE BIGGER PICTURE - Lil Baby**

In una città del nord sono andato a lavorare,  
la mia vita l'ho lasciata tra Ceuta e Gibilterra.  
Sono una scia nel mare, fantasma nella città,  
la mia vita va proibita, dice l'autorità.  
Solo vado con la mia pena, sola va la mia condanna,  
correre è il mio destino perché non ho documenti.

### **CLANDESTINO - Manu Chao**

Venite padroni della guerra,  
voi che costruite i grossi cannoni  
voi che costruite gli aeroplani di morte  
voi che costruite tutte le bombe  
voi che vi nascondete dietro i muri  
voi che vi nascondete dietro le scrivanie  
voglio solo che sappiate  
che posso vedere attraverso le vostre maschere.

### **MASTERS OF WAR - Bob Dylan**

Cosa significa guerra? Sono solo sei lettere insieme, solo una parola come tante  
altre di cui non sappiamo più il significato. È una cosa che si sente in tele e si legge  
sui libri, non sembra reale, fino a che non la senti bussare alla porta di casa, e capisci  
che 'sta roba esiste davvero, non è fatta di cavi e di pixel, ma di piombo, di ferro,  
metalli, e si nutre di sangue e di vite, di sangue dei bimbi, dei vecchi, dei ricchi,  
dei poveri, neri, bianchi, chiese, case, ricoveri. Qualsiasi cosa incontri sulla strada  
la trasforma, in cenere e polvere.

### **GUERRA - Slava**

...era il fratello di qualcuno, amico, o il figlio  
di una madre che sta piangendo.  
Io non riesco a respirare,  
tu mi stai prendendo la mia vita.  
Io non riesco a respirare,  
qualcuno combatterà per me?

### **I CAN'T BREATHE - H.E.R.**

*citazioni da alcune canzoni ascoltate e discusse in classe*

# WALK ON WATER

Eminem ft. Beyoncé

I walk on water  
but i ain't no jesus  
I walk on water  
but only when it freezes  
'cause i'm only human, just like you  
making my mistakes, oh if you only knew.

Olivieri Vittoria



# LIGHTS UP

Harry Styles



All the lights couldn't put out the dark  
running through my heart  
lights up and they know who you are  
know who you are  
do you know who you are?

# **THE SONG WITH FIVE NAMES**

**A.K.A. SOAPBOX TAO, A.K.A. CHECKMATE ATHEISTS!**

**A.K.A. NEOSPACE GOVERNMENT, A.K.A. YOU CAN NEVER  
KNOW**

**Willwood and the Tapeworms**

You can break a shovel  
when you break when you break new ground  
you dig dirt up when you dig deep down  
you should know better than that by now  
it's not profound to know that you can never know  
and everything and everyone will die soon  
and we'll have nothing to left for us to lie to  
no matter what we seek you'll never find truth  
and that's good enough for me.



**Pippa Riccardo**

## **UN VERO UOMO DOVREBBE LAVARE I PIATTI**

**Caparezza**



Non sei un uomo se ti arrendi e non mostri gli artigli  
non sei un uomo se non prendi a ceffoni i tuoi figli  
non sei un uomo se il rispetto che hai non ti basta  
lo sai cosa ti manca? Un ferro nella tasca.

Non ascoltare questi maldicenti  
non si va avanti con la forza,  
ma con la forza degli argomenti.  
Non ascoltare questi mentecatti  
un vero uomo si dovrebbe alzare per lavare i piatti.

**UNTITLED**  
**Marracash**

La verità mi è entrata in casa  
quasi di soppiatto  
le ho detto di restare ferma  
e le ho fatto un ritratto.

Romagnoli Valentino



# **DARKSIDE**

**Iann Dior**



I can't get you out of my head  
can't forget all the words that you said  
'cause you never meant what you said  
but you'll love me more when I'm dead.

**Sabino Dariel Andrs**

**LIGHTS UP**  
**Harry Styles**

Tutte le luci non potrebbero  
mandar via il buio  
che corre attraverso il mio cuore.  
Le luci sono accese  
e sanno chi sei  
sanno chi sei  
sanno chi sei  
tu lo sai chi sei?



**Sambati Alessia**



# EVERYBODY WANTS TO ROLE THE WORLD

Tears for Fears



Welcome to your life  
there's no turning back  
even when we sleep  
we will find you  
acting on your best behavior  
turn your back on mother nature  
everybody wants to rule the world.

# SAVE YOUR TEARS

## The Weekend

But you walked past me like I wasn't there  
and just pretended like you didn't care.



Shtara Sindi



## **LONDON CALLING**

**The Clash**

London calling to the faraway towns  
now war is declared and battle come down  
London calling to the underworld  
come out of the cupboard, you boys and girls  
London calling now don't look at us  
phony beatlemania has bitten the dust  
London calling, see we ain't got no swing  
except for the ring of the truncheon thing.

# BLACKBIRD

## The Beatles

Blackbird singing  
in the dead of night  
take these broken wings  
and learn to fly  
all your life  
you were only waiting  
for this moment to arise.



# **FUCK THA POLICE**

**N.W.A**



Fuckin with me 'cause I'm a teenager  
with a little bit of gold and a pager  
searching my car, lookin' for the product  
thinkin' every nigga is sellin' narcotics  
you'd rather see me in the pen.

# NON HO EROI

Bresh

Le nocche dei più forti, sai quando colpiscono  
spero centrino il bersaglio e non lo so  
se i miti della grecia sono tutta verità  
la Marvel scrive di un mondo che non esisterà  
non ho eroi e non li vuoi nemmeno  
danni su danni credo, non ho un esempio vero.  
non ho eroi, certi li conoscevo  
li hanno segnati credo, sopra un taccuino nero.



Zuffoli Sofia

## **WAR IS OVER**

un libro scritto e illustrato dalla classe **3CLB 2022/2023**  
dell'Istituto di Istruzione Superiore "Giordano Bruno" di Budrio (Bo)

Aliprandi Giada, Avdullaj Mikela, Bertaccini Samuele, Bianchetti Riccardo,  
Capelli Sofia, Di Mauro Giulia, Filippini Lucia, Frate Isabella,  
Gabella Chiara Anastasia, Li Vigni Emma, Livraghi Sofia, Mabilia Mabilia,  
Meliconi Victoria, Michelini Carlotta, Musiani Alex, Olivieri Vittoria,  
Palladino Renata, Pippa Riccardo, Resca Riccardo, Romagnoli Valentino,  
Sabino Dariel Andrs, Sambati Alessia, Sarti Tommaso, Shtara Sindi,  
Silvagni Barbara, Soptica Vid Elia Maria, Verardi Juan Pablo, Zuffoli Sofia.

Illustrazione quarta di copertina **Armin Greder**

## **MANUALE PER ATTIVISTI CONTRO LE DISCRIMINAZIONI Vol.6 - 2022/2023**

**Progetto a cura di** Città Metropolitana di Bologna e Rete Antidiscriminazione  
del Territorio Metropolitan di Bologna

**Realizzato da** CESD APS - Centro Educazione e Studi sulla Discriminazione,  
Avvocato di Strada Onlus, Fondazione Scuola di Pace di Monte Sole

**Finanziato da** Città Metropolitana di Bologna

**WAR IS OVER** - laboratorio a cura di Else Associazione  
via Taranto 96/d - Roma | [www.elsedizioni.com](http://www.elsedizioni.com)





